

● **Architecture**

Quand la Chine **change les villes**

A l'occasion de la parution du dossier « Villes chinoises en mouvement » paru dans le n°341 (mars-avril 2005) de la revue Urbanisme, une conférence-débat aura lieu à la Maison de l'architecture animée par Jean-François Doulet, enseignant à Sciences-Po et responsable du programme Chine de l'Institut pour la Ville en Mouvement et Antoine Loubière, rédacteur en chef d'Urbanisme, avec des experts français et des universitaires chinois : Dominique Desjeux, sociologue (université Paris V), Hou Hanru, critique d'art et commissaire d'expositions, Philippe Jonathan, architecte, spécialiste de l'histoire urbaine de Pékin, Isabelle Thireau, sociologue (Cnrs), Zhuo Jian, architecte de l'université de Tongji à Shanghai. Cette conférence sera centrée sur l'explosion des mobilités urbaines et l'évolution de l'urbanisme en Chine, mouvement qui affecte les villes chinoises et qui touche encore en profondeur les modes de vie et la culture. ■ C.B.  
Maison de l'architecture : le vendredi 18 mars 2005 à 18h30, entrée libre (réservation : 01 53 26 10 70)

● **Jazz ouïgour et danses balinaises**

au 9<sup>e</sup> Festival de l'Imaginaire

Le 9<sup>e</sup> Festival de l'Imaginaire se déroulera du 8 mars au 17 avril avec des artistes exceptionnels venus de régions inattendues. Les spécialistes surnomment le muqam dolan : le jazz ouïgour. Le Festival de 2002 avait permis de découvrir certains aspects de la musique du Xinjiang, province de plus 1 million et demi de kilomètres carrés au nord-ouest de la Chine, berceau très ancien de la civilisation turque issue des Huns. Les frères Aisan et Yusuyun appartiennent à un sous-groupe ethnique qui vit et revendique une tradition musicale spécifique. Le muqam dolan est dansé et évoque les parties de chasse qui se concluent toujours en ronde autour de la prise. Les danseurs expriment leur joie. Aisan est le chanteur principal, il est accompagné d'une vièle ghjak dolan, d'une cithare qalun. Un univers musical d'une très grande originalité stylistique avec ses modes pentatoniques et des techniques vocales uniques. Pour fêter les 40 ans du Théâtre du Soleil, en collaboration avec Ariane Mnouchkine et son équipe, le Festival de l'Imaginaire a invité le Calonarong. De nombreux étrangers ont pu, à partir des années 70, assister dans les temples de Bali à des spectacles de Calonarong. Désacralisés, réduits à leur plus simple expression, ils ont perdu leur force magico-religieuse nécessaire à leur fonction première, l'exorcisme. I Made Djimat, le plus célèbre danseur de l'île, propose une version intégrale de cette cérémonie. Le poème du Kidung Calonarong relate les tromperies de Matak la sorcière, veuve de la forêt de Dirah ou Calonarong. Une ogresse qui n'hésite pas à se transformer en charmante princesse. Elle finit par revêtir le masque monstrueux de Rangda pour repousser tous les démons qui se sont invités dans son espace de jeu. Cet « opéra prodigieux » s'achève sur l'entrée du Barong, animal fabuleux aux proportions gigantesques, seul capable de maîtriser l'ogresse. La musique du gamelan et les voix accompagnent les gestes et la danse de I Made Djimat et sa mère Ibu Cenik qui danse depuis plus de 50 ans. Un spectacle rare, même à Bali ! ■ Alain Wang



Les fabuleux costumes du Calonarong de Bali.

Muqam Dolan, musique ouïgour du Xinjiang, du jeudi 31 mars au samedi 2 avril, à la Maison des Cultures du Monde (101 boulevard Raspail 75006, M : Saint-Placide). Le Calonarong de Bali, du jeudi 1 au samedi 9 avril à 19h et dimanche 10 à 15h, au Théâtre du Soleil-Cartoucherie (Route du Champ de Manœuvres 75012, M : Château de Vincennes puis autobus 112 ou navette Cartoucherie). Autres spectacles (de Taiwan) à la Maison des Cultures du Monde : Marionnettes magiques de Liao Wen-ho, du mercredi 9 au samedi 12 mars à 20h30 et dimanche 13 mars à 17h ; Musique et chants Hakka, mardi 15, mercredi 16 mars à 19h et jeudi 17 mars à 20h30.

RENSEIGNEMENTS : 01 45 44 72 30 OU WWW.MCM.ASSO.FR

● **Concert/Inde du nord**

Fariduddin et Bahauddin Dagar

Ustad Fariduddin Dagar (chant) et son neveu, Ustad Bahauddin Dagar (vina) font partie d'une illustre famille qui cultive de génération en génération la grandeur et la profondeur spirituelle et lyrique de cet art. « Le chant de Ustad Fariduddin se caractérise par une liberté intérieure surprenante. Celle-ci ne constitue pas une rupture avec la tradition et ses canons rigoureux, mais au contraire, elle initie une promenade inattendue, " hors norme ", au sein du style Dhrupad. Le jeune Ustad Bahauddin joue la vina avec une sûreté de main qu'il a reçue de son père, le défunt Ustad Zia Mohiuddin Dagar... » U. Shastry ■ C.B.

19 mars, auditorium du musée Guimet. Prix des places : 14 et 10 €. Rens. et réservations : 01 40 73 88 18 ou : auditorium.guimet@wanadoo.fr



Deux musiciens qui cultivent une grande profondeur spirituelle.



● **Expo/Inde**

Le Gange, le sacré au quotidien

« Ma Ganga », la Mère Gange, descendue des cimes dans les cheveux de Shiva, jaillit du glacier pour fertiliser les plaines du nord et purifier à son contact corps et âmes de hindous qui viennent par millions accomplir leurs ablutions entre Haridwar et Calcutta. Le photographe Luc Maréchaux s'est mêlé à la foule des pèlerins pour saisir l'intensité rituelle déployée au fil de l'eau. ■

Maison des Indes, 7 place Saint-Sulpice, 6<sup>e</sup>. Tél : 01 56 81 38 38. Jusqu'au 14 mai.

● **ÉVÉNEMENT MARCO POLO**

● **Danse/Japon**

**Ao no kaze (Vent vert)**

À l'origine, le kagura est une danse de transe. Ancêtre du nô, il comprend des chants, des flûtes et des percussions. La danse s'inscrit dans une cérémonie où les correspondances entre musique, gestes et objets sont très codifiées. La musique de kagura est accompagnée de poèmes chantés qui peuvent être des prières adressées aux divinités ou des divertissements pour ces dieux. La chorégraphe franco-américaine Susan Buirge présente un kagura contemporain qui célèbre le printemps. La chorégraphe contemporaine a choisi de plonger aux sources de cette tradition, d'en retrouver les principes fondateurs, à l'époque où on la dansait sans masque ni costume, dans la nature pour célébrer les saisons. Ce programme, réalisé avec l'ensemble Takastu de Masuda, met en perspective sa démarche, un travail de traduction d'une culture chorégraphique très codifiée vers une écriture contemporaine, détachée de tout contexte narratif. La musique qui suit la même structure générale que la chorégraphie, semble émaner de la rivière. Quant à la danse, elle évoque le vent soufflant à travers les pentes escarpées de la montagne. ■ P.D.

18 et 19 mars, 20h30. Maison de la Culture du Japon à Paris. Tarif 15 €. Réservation : 01 44 37 95 95. 12 places sont réservées aux abonnés de Marco Polo Magazine. (Merci de nous adresser votre demande par mail : marcopolo@marcopolo-magazine.com. Attribution par ordre d'arrivée)

● **Expo/Chine**

Visions de Chine de Gilbert Barbara

« Avec la montagne, la peinture trouve son âme, avec l'eau, elle trouve son mouvement ». C'est en pensant à ces mots de Shitao que Gilbert Barbara a réalisé maints croquis et études inspirés, pour la plupart, par la Montagne jaune (Huang Shan), représentée depuis des siècles par des générations de peintres. Une expo en forme d'hommage à l'écrivain Gao Xingjian auquel Barbara dédie l'une des œuvres présentées ici. ■

La Forge Subtile, 3 rue Henry de Jouvenel, 6<sup>e</sup>. du mar. au sam. de 12h à 19h jusqu'au 31 mars.

**Shinjuku Nihongo Gakko**

Le japonais au Japon ?



SNG Japon

30 ans d'histoire, une des meilleures écoles, au cœur de Tokyo

- Méthode dynamique et efficace
- Professeurs qualifiés et expérimentés
- Ambiance très accueillante

Stages courts et longs : chaque module débute en janvier, avril, juillet ou octobre.

Renseignements & inscription : SNG France  
77 bd Richard Lenoir 75011 Paris  
lun ven, 14 18h. Tél/fax : 01 43 38 38 03  
sngfrance@wanadoo.fr / http://www.sngfrance.fr



La maison de la Corée

Une beauté inspirée de la nature



- o Céramiques
- o Boîtes en papier traditionnel
- o Textiles

5, rue Benjamin Franklin, 75116 Paris  
Tél : 01 45 20 94 23 info@maisondelacoree.com